

# 秋号

平成17年12月1日発行  
編集・発行

社会福祉法人 翠祥会  
特別養護老人ホーム翠祥園  
翠祥園デイサービスセンター  
翠祥園在宅介護支援センター  
翠祥園居宅介護支援センター  
いのき市久之浜町末廣子深谷33番地の1  
TEL 0246(82)2877

# 翠祥園だより



## 長寿を祝う会

平成十七年度「翠祥園長寿を祝う会」が、十月三十日(日)に開催されました。

この催しは、昨年度より始まり今回で二回目。翠祥園に入所されている方々のご長寿をご家族の皆様方と共に祝いし、また、喜寿・米寿等節目の年齢「賀寿」を迎えられた方々を祝福する事を目的とした当施設一大イベントとして企画されました。

来賓にご家族様の見守るなか、新妻理事長より、祝賀状と記念品が賀寿を迎えられた十八人に手渡されました。傘寿(満八十歳)のお祝いの平野榮蔵さんが謝辞を述べられ、皆さんから長寿に対する拍手が贈られました。

式典終了後は、久之浜婦人会の皆様方によるお祝いにふさわしい歌や踊りを披露させて頂きました。

その中で最後に飾った「オットットット・久之浜」は、

鐘と太鼓の軽快なリズムに乗って繰り広げられるステップの効いた踊りが披露され、踊りの指導もあり会場に集まっていた全員が踊りだしそうな雰囲気でした。

皆さん大変喜んでおられた様子で限られた時間ではありましたが、喜びの声がたくさん聞かれました。続いては、珈琲やケーキ・ジュースによるお茶会がそれぞれの会場に別れて行われ、家族と利用者との懇親を深める事ができた事と思います。夕食には、厨房の職員が腕によりをかけた祝い膳が用意され、記念の一日を終えました。



# 特集 長寿を祝う会

二〇〇五年十月三十日(日)



おめでとうございます

- 古希(七十歳) 正木 チエ様
- 喜寿(七十七歳) 大矢 吹子様
- 傘寿(八十歳) 渡辺 フチ子様
- 米寿(八十八歳) 泉 君枝様
- 高橋 辰信様
- 高橋 トシ様
- 渡辺 はる様
- 北郷 ミサ子様
- 名雪 ミサ子様
- 船生 ハナ子様
- 高橋 カネ子様
- 大谷 雪子様
- 百賀(百歳) 平塚 フサ様
- 百賀(百三歳) 島村 富士子様

平成十七年度  
賀寿状を授与された  
十八名の皆さんと  
ご紹介します



久之浜個人会の皆様による歌や踊り、長寿を祝う会を盛り上げて頂きました。



オットットット久之浜

九月二十五日(日)毎年恒例となっております秋祭りが行なわれました。模擬店では職員が腕をふるいお好み焼き・フランクフルト・チヨコバナナ等を作り皆さんに食べて頂きました。又職員によるアトラクションの和太鼓では利用者の皆さんから歓声や拍手がありアンコールの声も聞かれ大いに盛り上がりました。B・E 練食事会では家族の方と楽しげに会話をしながらの食事となり笑顔が絶えませんでした。  
又、他利用者との交流もあり大変有意義な一日となり、皆さんからはとても良かったとお話が聞かれました。

## 秋祭り&食事会

九月二十七日、テイサーヒスセンターにて、大正琴愛好会の皆様方が来園され荒城の月など五曲をすばらしい音色で聴かせて頂きました。なつかしい曲に一語に口ずさむ利用者の方も見られました。又おもしろおかしく色々な踊りを披露して下さいました。たくさんの方の笑顔とパワーに利用者の皆さんもますます元気になられたようです。そして又、皆様のおかげで楽しいひとときを過ごすことができました。



「ロンビア専攻歌手みずきるみさん」  
十月十四日、久之浜出身の実業家、福島浜三郎会会長の福井正三さんのご案内で、群馬・埼玉両県などの有志団体「音楽会」(野崎美成会)会員二十名とブコの歌手みずきるみさんが趣向に訪れた。  
みずきるみさんは、新曲「恋れないで」ニアモーレ」等数曲を披露、楽しいトークと音楽会の会員の皆様、地域の方々も交えての台詞などもあり、楽しい一時をプレゼントして頂いた。また、音楽会の皆様にはご寄付まで賜り、感謝の一日であった。  
みずきるみさんの今後のご活躍を祈念しております。  
皆様、本当にありがとうございました。



「ロンビア専攻歌手  
みずきるみさん  
来園

# デイサービスから こんにちは



デイサービスセンターでは季節ごとに様々な行事が行われます。  
8月には運動会が行われ、ハン食い競争や輪投げ等の競技に皆さん参加されました。利用者の皆さん競技や応援に熱が入り、連日行われた運動会は大いに盛り上がりを見せました。  
9月には大熊町まで梨狩りに出かけました。皆さん取れたてのみずみずしい梨に舌鼓を打ちながら、笑顔が多く見られ会話も弾まれていた様子です。  
季節の行事の他に、毎日のレクリエーション活動や訪問演奏等が行われます。先日行われた大正琴の訪問演奏では美しい調べに聞き入り、知っている曲があると皆さん声を合わせて歌を奏しました。毎日のレク活動では座輪パレーやパワーゴルフ等を行います。活動中の皆さんの目は真剣そのもの、うまくできた時は「やった」と明るい声が上がります。これからも利用者の皆さんが楽しい時間を過ごせるよう、職員一同力を合わせて頑張っていきたいと思っておりますのでよろしくお願い致します。



広野町 佐藤安子様

## 「日本の秋」

毎年それは確実にやって来る季節です。園形の季節がやってまいりました。  
ひとりの人が一年間でひく園形の回数はなんと六回。そして、園形の中でも最も恐ろげられているインフルエンザのピークは十二月から一月の間です。  
そこで、当施設は、今年も利用者、職員全員対象で十一月より、インフルエンザ予防接種を実施しました。  
インフルエンザワクチンの有効率は約50%とほかの予防接種に

## 医務室より



## 園形、インフルエンザについて

比べると低い数値ですが、ワクチンを接種しておけば、かかっても軽くなることか期待できます。

【症状】  
かぜ症状群と違い、全身症状が強いのが特徴です。発熱38.0℃〜39.0℃、頭痛、悪寒、筋肉痛、関節痛、全身倦怠感、鼻水、のどの痛み、咳など。

【予防】  
①呼吸の十分な水分補給②室内の湿度(60〜70%)  
【対応】  
③空気の乾燥④手洗い・うがいを十分に行う。

―喉のどの痛み、れんこん痛―  
1、れんこん筋の部分を生糖液をほろをすりおろし、ガーゼに包んでしぼり汁を作り、カップに入れる。  
2、お湯を入れて、味噌をひとし入れませす。  
3、仕上げに、醤油をたらして、味を整えて出来上がり！

## 今後の行事予定

毎年恒例となっておりますクリスマス&忘年会は今年12月22日(木)開催されます。利用者の皆さんに大いに楽しんで頂けるよう実行委員会内容の方企画検討中です。



## 編集後記

【物品等】  
○日本たばこ産業(株)  
平たばこ販売協同組合様  
○鈴木幹美様



【生け花】  
○小原流家元教授  
新妻香陽(ヨシ子)様

地域の皆様から寄せられました善意に、職員一同心より感謝申し上げます。ありがとうございました。

## ご厚意から感謝

朝、喉の腫れなどに何となく違和感を覚えられることがあります。そして季節の変わり目は体調を崩しやすいなり、これからは園形には要注目です。手洗い、うがいなどで園形予防に心がけましょう！  
次回の翠祥園だよりは、年明けの発行となります。

